



A PLACE TO IMAGINE

BOLETÍN • DE OCTUBRE DE 2025

Artober IN NORCROSS

Sumérjase en una sinfonía de color, cultura y creatividad: el Artober de Norcross transforma la ciudad en un lienzo de un mes de expresión artística. Desde música en vivo y pintura al aire libre hasta delicias culinarias y tradiciones culturales, cada rincón rebosa de creatividad. ¡Tome fotos durante Artober, etiquete @cityofnorcross y use el hashtag #artoberinnorcross para compartir sus momentos más emocionantes!

2 DE OCTUBRE A 1 DE NOVIEMBRE

Subasta silenciosa "Shapes '25'" de Norcross Gallery & Studios

3 DE OCTUBRE

Concierto del primer viernes

3 DE OCTUBRE

Espectáculo de comedia de improvisación de Lionheart Theatre

4 DE OCTUBRE

Festival Bluesberry de Música y Cerveza

9 AL 12 DE OCTUBRE

Espectáculo "Bewitching" de Lionheart Theatre

11 Y 12 DE OCTUBRE

Festival Norcross Art Splash

11 DE OCTUBRE

"Paseo de arte" de Norcross Gallery & Studios

11 Y 12 DE OCTUBRE

Pop-up Arte en el Parque

11 Y 12 DE OCTUBRE

"Paint Out" de Norcross Gallery & Studios

22 DE OCTUBRE

Pop-up Art en el Parque

23 DE OCTUBRE

Pop-up Art en el Parque

25 DE OCTUBRE

Exhibición de autos alemanes Deutsche Klassic

1 DE NOVIEMBRE

Festival del Día de los Muertos

7 DE NOVIEMBRE

Concierto del primer viernes

RECORRIDO DE ARTE PÚBLICO

Prepárese para explorar el lado creativo de nuestra ciudad con un folleto guiado que incluye un mapa, una lista de murales y esculturas ¡y más!

PÁGINAS PARA COLOREAR

Dé vida a la magia del arte y la cultura ¡con nuestras hojas para colorear descargables y gratuitas! Desde icónicas esculturas hasta vibrantes eventos locales, añada su propio toque de color y haga suya cada obra maestra.

ESCANEE O
HAGA CLIC
AQUÍ PARA MÁS
DETALLES:



Alcalde: Craig Newton • **Alcalde interino:** Marshall Cheek

Concejo Municipal: Andrew Hixson, Marshall Cheek, Bruce Gaynor, Matt Myers, Josh Bare

Administrador municipal: Eric Johnson • **Subadministradora municipal:** Tracy Rye

Secretaria municipal: Monique Phillip

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA

30071. Horario: Lun. - Vier. 8:00 a. m. - 5:00 p. m.

770.448.2122 | Fax: 770.242.0824

norcrossga.net

TEMAS DESTACADOS DE LA COMUNIDAD

COMISIÓN DE ARTES PÚBLICAS DE NORCROSS

El arte público es más que decoración: celebra el rico patrimonio cultural de Norcross, fortalece los lazos comunitarios y da vida a nuestra ciudad. La Comisión de Artes Públicas de Norcross, también conocida como NPAC, desempeña un papel vital en la formación y el mantenimiento de este panorama creativo, y se invita a los residentes a apoyar y participar en sus iniciativas.

La NPAC se ha dedicado a mantener la ciudad de Norcross con ese toque vibrante y visualmente atractiva. El artista de metal de Atlanta, Ryan Durrett, recientemente renovó las esculturas de metal de la ciudad, incluidas las favoritas como George y la Mantis Religiosa, con una meticulosa actualización de pintura. ¡Le damos las gracias al Departamento de Obras Públicas por fregar y pulir las cinco piezas!

Una de las iniciativas más divertidas de la NPAC celebra las inusuales ardillas blancas de la ciudad, con esculturas de bronce de tamaño casi real con una pátina de color blanco invernal. Marty Dawe, de Cherrylion Studios, proporcionó a la NPAC un prototipo para ayudar con la selección del sitio, y el alcalde Newton se unió a una visita de campo para imaginar las posibilidades en varios lugares de la ciudad. Las tres primeras



ardillas se encuentran actualmente en la fase de escultura y, cuando estén listas, se instalarán en los parques Thrasher, Lillian Webb y Betty Mauldin. Estas singulares piezas están diseñadas para crear una búsqueda de arte interactiva que disfrutarán los residentes de todas las edades, añadiendo un toque de diversión y descubrimiento por toda la ciudad.

Otros aspectos destacados incluyen la Pequeña Galería de Arte Gratuita en el Parque Betty Mauldin, decorada por los estudiantes de la primaria de Norcross. ¿Necesita materiales? Eche un vistazo a la Caja FLAG de Paul Duke en el estacionamiento del extremo sur de Norcross. La NPAC también entregó su premio inaugural "Imagine" en la exposición de arte estudiantil Reflections, organizada por Norcross Gallery & Studios. El galardonado de 2025 fue Gherald Ramirez, por su obra de técnica mixta, P.A.

Finalmente, un agradecimiento especial a la Junta de la NPAC de 2024-2025 (Robert Forro, Michael MacManus, Nicole Morgan, Jacques Murphy, Yamily Mijes-O'Reilly y la presidenta Liz Simpson) por su dedicación y pasión en hacer de Norcross una ciudad donde el arte prospera. Para conocer a la junta y saber más sobre nuestros proyectos, ¡visítenos en nuestro puesto durante el Festival Norcross Art Splash!



ELECCIONES MUNICIPALES DE 2025



Aviso de elección para los votantes calificados de la Ciudad de Norcross, Georgia:

Por medio de la presente, queda notificado que el martes 4 de noviembre de 2025 se celebrarán elecciones en el distrito electoral de la ciudad de Norcross, Georgia ("Norcross").

Estas elecciones incluirán:

- Cubrir el cargo vencido del alcalde (que ocupa actualmente Craig Newton)
- Cubrir los cargos vencidos del Concejo (que ocupan actualmente Matt Myers y Bruce Gaynor)
- Votación sobre un aumento de la exención de la vivienda familiar para impuestos ad valorem gravados dentro de los límites de la ciudad.

Pregunta especial en la papeleta electoral

Los electores que deseen votar a favor de la promulgación de la ley de exención de impuestos sobre la vivienda familiar deberán votar «SÍ», y los electores que deseen votar en contra, deberán votar «NO» a la siguiente pregunta que figura en la papeleta electoral:

¿Se debería aprobar la ley que aumenta la exención fiscal sobre la vivienda familiar de los impuestos *ad valorem* de la ciudad de Norcross con fines municipales para los residentes que posean y ocupen sus residencias en dicha ciudad de \$9,000.00 a \$45,000.00 y aprobar la exención fiscal sobre la vivienda familiar de los impuestos *ad valorem* con fines municipales para los residentes de esa ciudad mayores de 65 años que sean propietarios y ocupen sus residencias de \$18,000.00 a \$90,000.00?

() SÍ () NO

**ESCANEE
O HAGA
CLIC AQUÍ
PARA MÁS
DETALLES**



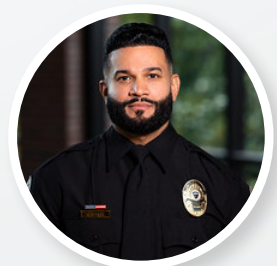
EQUIPO HEROICO PREMIADO

La ciudad de Norcross felicita con orgullo a la oficial de comunicaciones, Carin Elmore, y al oficial de policía, Gabriel Veras, quienes fueron galardonados con el premio Arthur M. Kaplan para socorristas del Rito Escocés, Valle de Atlanta, el 4 de septiembre por sus heroicos esfuerzos para salvar vidas a principios de este año.

Tanto Elmore como Veras aportan una gran experiencia y dedicación a la seguridad pública. Elmore, que creció en una familia de profesionales de las fuerzas del orden, ha pasado años asegurándose de que los residentes reciban una respuesta de emergencia rápida y eficaz. Veras, criado en Filadelfia y con experiencia en varios departamentos de policía, se ha forjado una carrera profesional ayudando a personas en crisis con empatía y habilidad.

Su compromiso quedó plenamente demostrado el 7 de abril. Poco después del mediodía, Elmore recibió varias llamadas de RapidSOS desde la zona de Rails Way. Actuando con rapidez, creó una llamada de servicio al 911 en el sistema de despacho, enviando a los agentes a la zona antes de recibir cualquier información del 911 del condado. El oficial Veras llegó y encontró a un niño de 3 años inconsciente en el patio delantero. Sin dudarlo, comenzó la RCP, realizando compresiones torácicas y respiraciones de rescate. Gracias a su rápida actuación, el niño recuperó el pulso, comenzó a respirar por sí mismo y fue trasladado de manera segura al hospital en condición estable.

La ciudad de Norcross se enorgullece de homenajear a Elmore y Veras, cuya rapidez de pensamiento, valor y trabajo en equipo impecable ejemplifican lo mejor de nuestros socorristas profesionales. Su dedicación da a nuestra comunidad esperanza, tranquilidad y un poderoso ejemplo de servicio en acción.



ABRIENDO EL CAMINO

¡Felicitaciones! ¡Un reconocimiento a Donny Maxwell, nuestro superintendente de carreteras y aguas pluviales! El 26 de agosto, fue reconocido por el Estado de Georgia por su destacado servicio público, con la proclamación presentada por el concejal Josh Bare. ¡Gracias por su dedicación y trabajo duro!



TRES DÉCADAS DE TESOROS ATEMPORALES

La ciudad de Norcross felicita a Antique Traditions por sus 30 increíbles años de servicio a nuestra comunidad del centro. Desde 1995, esta apreciada tienda ha ofrecido una mezcla selecta de muebles antiguos y contemporáneos, decoración para el hogar, regalos y hallazgos únicos, convirtiéndose en una piedra angular de nuestro distrito histórico.

Para conmemorar este hito, Antique Traditions invita a todos a la celebración de su aniversario durante toda la semana, del martes 30 de septiembre al sábado 4 de octubre, un evento que incluirá una venta especial de aniversario, eventos nocturnos, refrigerios y sorpresas.

Se anima a los residentes y visitantes a unirse a la celebración de un negocio local que ha tenido un impacto duradero en nuestra comunidad. ¡Por 30 años de éxito y muchos más por venir!

Para ver el programa completo de eventos, siga a @antiquetraditions en Facebook e Instagram para estar al tanto de las últimas actualizaciones.



ALERTA DE FRAUDE DE ESCRITURAS DE PROPIEDAD



Aunque no ha habido informes de fraude de escrituras en Norcross, siempre es una buena idea mantenerse informado y preparado. El "robo de escrituras de viviendas", también conocido como fraude de títulos o escrituras, ocurre cuando delincuentes se hacen pasar por propietarios para transferir fraudulentamente la propiedad de un inmueble.

Los estafadores pueden usar documentos falsificados e identidades robadas para obtener hipotecas sobre el capital de una propiedad o incluso venderla a un comprador desprevenido.

Para ayudar a protegerse, los residentes pueden inscribirse en el Sistema de Notificación de Actividad de Archivo, también conocido como FANS. Este sistema voluntario le notifica electrónicamente cada vez que se presentan ciertos documentos de bienes raíces o bienes personales en las oficinas de los secretarios del Tribunal Superior de Georgia.

Las notificaciones se generan a futuro, en función de las presentaciones posteriores a la creación de una solicitud, y le ayudan a supervisar la actividad vinculada a su propiedad.

Manténgase proactivo, informado y preparado. Para registrarse en las alertas de FANS, visite fans.gscccga.org y cree sus preferencias de notificación hoy mismo.

VIVIENDAS ASEQUIBLES PARA RESIDENTES MAYORES DE 55 AÑOS

¡Grandes noticias en Norcross! Nos gustaría dar la bienvenida al nuevo Sage 5430, inaugurado oficialmente el 9 de septiembre. Sage 5430 es un nuevo conjunto habitacional de 70 viviendas asequibles para personas mayores en Buford Hwy. Este proyecto transformador ofrece viviendas asequibles de alta calidad para residentes mayores de 55 años y fortalece el corazón de nuestra comunidad.

Convenientemente ubicado a menos de una milla del centro de Norcross y con servicio directo de una parada de autobús de Ride Gwinnett, Sage 5430 garantiza que los residentes estén conectados en todo el condado de Gwinnett, lo que apoya un entorno de vida vibrante, accesible y próspero. Este hito fue posible gracias a la increíble asociación de Blue Ridge Atlantic Development, la Autoridad de Vivienda de Norcross, Atlantica Properties, el condado de Gwinnett, Hudson Housing Capital, Reinvestment Fund, Lument y el Departamento de Asuntos Comunitarios de Georgia. Juntos, ¡estamos construyendo un futuro más fuerte e inclusivo!



TRAS BAMBALINAS

El Departamento de Tecnología de Información (IT) de la ciudad de Norcross se dedica a garantizar servicios tecnológicos fluidos, seguros e innovadores para los residentes, los empleados de la ciudad y todas las partes interesadas. Dirigido por el director de informática Andre M. Gima, la misión del departamento se centra en fortalecer la seguridad de la red, mejorar la accesibilidad de los datos y promover soluciones tecnológicas que aborden las necesidades cambiantes de la comunidad.

Andre aporta más de 20 años de experiencia en liderazgo tecnológico, incluyendo funciones en agencias locales de aplicación de la ley, el Departamento de Defensa de Georgia y comunicaciones militares. Su experiencia le permite proporcionar evaluaciones claras de los sistemas actuales mientras elabora una

visión de futuro para las mejoras en toda la infraestructura digital de la ciudad. Le apoyan la gerente de TI, Tarajee White, y el especialista en TI, George Hall, cuyos esfuerzos de colaboración garantizan que las operaciones diarias funcionen sin problemas, desde el mantenimiento de redes seguras hasta la implementación de soluciones fáciles de usar tanto para el personal de la ciudad como para los residentes. Juntos, el equipo hace hincapié en la gobernanza proactiva de la tecnología, la prestación de servicios eficientes y la mejora continua.

Con la amplia experiencia de Andre y el equipo cualificado del departamento, los residentes de Norcross pueden confiar en que los sistemas de TI de la ciudad no solo son fiables, sino que evolucionan continuamente para servir mejor a la comunidad.

HABLEMOS DE LOS ÁRBOLES

Los residentes a menudo preguntan qué está permitido cuando el árbol de un vecino crea problemas, ya sea por ramas que cuelgan, raíces que cruzan los límites de la propiedad o árboles muertos y peligrosos. Estas situaciones pueden dar lugar a mantenimiento adicional, reparaciones o incluso lesiones personales.

MANTENIMIENTO DE ÁRBOLES Y RESPONSABILIDAD

Los propietarios de los árboles son responsables de mantener la seguridad de sus árboles. Un árbol visiblemente enfermo, muerto o peligroso que causa daños puede acarrear responsabilidad para el propietario. Ignorar las advertencias sobre árboles peligrosos se considera negligencia. Sin embargo, si un árbol sano se cae debido a un suceso imprevisible, como una tormenta fuerte, el daño puede considerarse un "caso fortuito" y el propietario puede no ser responsable.

LOS LÍMITES DE LA PROPIEDAD IMPORTAN

Los límites de la propiedad son linderos legalmente definidos, establecidos en los registros públicos, que se extienden por encima y por debajo del suelo. Esto es importante cuando los árboles crecen cruzando los límites, lo que afecta los derechos de ambos vecinos.

COMPRENDER EL VALOR DE UN ÁRBOL

Los árboles pueden ser sorprendentemente valiosos. Por ejemplo, un árbol de 3 pulgadas comprado por \$500 con \$1,500 de costos de instalación y cinco años de mantenimiento a \$180 dólares por hora, podría sumar una inversión total de \$11,000. Los árboles maduros pueden valerse en decenas de miles de dólares. Eliminar o podar el árbol de un vecino sin su consentimiento puede tener graves consecuencias.

LA COMUNICACIÓN ES CLAVE

El diálogo abierto con los vecinos puede prevenir malentendidos y fomentar la cooperación. Compartir los costos del cuidado profesional de los árboles suele ser más económico y amistoso que las disputas legales.

En los próximos artículos, esperamos explorar las técnicas de poda adecuadas y la eliminación segura de árboles muertos o peligrosos para ayudar a los residentes a proteger su propiedad y su comunidad.

SOSTENIBILIDAD

CONSEJO DEL MES

¿Va a tallar calabazas este año? Deles una segunda vida enterrándolas en su jardín trasero o plantándolas en una maceta para alimentar la tierra. Cuando desechemos comida comestible, se pudre en los vertederos y libera gases de efecto invernadero que dañan nuestro planeta. Al compostar, comprar solo lo que necesita y usar cada bocado sabroso, está reduciendo los residuos de los vertederos y promoviendo un planeta más saludable.



EN EL SABER

MOVIE

LUNES



13 de octubre
Coco



27 de octubre
La Familia Adams

¡Luces, cámara, acción! Sumérjase en la magia del cine con los Lunes de Película de Norcross en el Cultural Arts & Community Center (Centro Comunitario y de Artes Culturales).

Acompáñenos todos los segundos y cuartos lunes del mes para disfrutar de una película gratuita y meriendas ligeras.

Con horarios de proyección a la 1:30 y 6:30 p. m., ¡prepárese para una doble diversión! Busque sus palomitas de maíz y acomódese para pasar una tarde de película.

GET IN THE SPIRIT OF THE SEASON



¡Prepárese para una temporada espeluznantemente espectacular de diversión familiar con nuestro programa Espíritus de la temporada! Desde las delicias del *trick-or-treat* ("truco o trato") hasta una noche de diversión macabra, hay algo para emocionar a todos.

9 al 12 de octubre • Espectáculo "Bewitching" de Lionheart Theatre

Adéntrese en un mundo espeluznante y fantástico de obras cortas inspiradas en Halloween, llenas de giros sorprendentes, escalofríos y risas perversamente divertidas.

23 de octubre • Noche de brujas de Heart of Norcross

¡Prepárese para armar un poco de diversión de 5:30 a 8:30 p.m.! Únase a nuestro aquelarre local para disfrutar de música en vivo, brebajes de brujas, lecturas de tarot, pintura a la luz de la luna, oropel para el cabello, tatuajes metálicos y especiales mágicos en las tiendas. Mantenga los ojos bien abiertos: ¡Elphaba y Glinda, de Wicked, estarán cantando y paseando por el centro! Tome su sombrero y su escoba para una noche hechizante explorando tiendas, restaurantes y más.

25 de octubre • Exhibición de autos alemanes Deutsche Klassic

¡Sumérjase en el espíritu otoñal en una exhibición festiva de octubre de clásicos alemanes! BMWs, Porsches, bratwurst, bier y una animada polca se unen para una animada celebración de la cultura alemana y la diversión otoñal.

25 de octubre • Truco o trato en el centro de Heart of Norcross

Después de la exhibición de autos alemanes Deutsche Klassic a las 3:00 p.m., ¡póngase sus disfraces y acompáñenos para una tarde macabramente divertida de *trick or treat*! Siga las señales espeluznantes para descubrir dulces sorpresas de las tiendas, restaurantes y negocios locales, hasta agotar existencias.

1 de noviembre • Festival del Día de Muertos

¡Celebre con música, baile y ricas tradiciones en honor a los seres queridos, junto con deliciosos sabores mexicanos y un alegre tributo a la vida y el recuerdo!

**ESCANEE O HAGA
CLIC AQUÍ PARA MÁS
DETALLES**





DÍA DE LIMPIEZA DEL VECINDARIO Y RECICLAJE

4 de octubre • 8:00 a. m. a 12:00 p. m. • Obras Públicas de Norcross

¡Convierta su limpieza en un día divertido y ecológico! Traiga papel para triturar, aparatos electrónicos, materiales reciclables, botellas de vidrio, chatarra, artículos voluminosos y más para ayudar a mantener nuestra comunidad favorable al medio ambiente.

Para obtener detalles sobre los artículos aceptados, las oportunidades de voluntariado y el flujo de tráfico, consulte el sitio web de la ciudad, ¡y únase a la celebración sostenible!



NORCROSS GALLERY & STUDIOS

1 al 14 de octubre • Artista del mes

Norcross Gallery & Studios se complace en presentar a Marcia Shirley como la Artista del mes. Sus maravillosas obras de paisajes y flores estarán en exhibición en 45 South Café hasta el 14 de octubre. Las piezas de Marcia capturan la belleza y la serenidad de la naturaleza, aportando colores vivos y detalles complejos a cada lienzo.

Para consultar los horarios de las exposiciones y talleres, visite norcrossgalleryandstudios.org

PEDAL POR NORCROSS

18 de octubre • 3:00 a 6:00 p. m. • Centro de Norcross

¡Prepárese para rodar con Pedal Norcross, un divertido paseo en bicicleta grupal de 4 millas a través del Norcross histórico que celebra el ciclismo seguro y sostenible! Disfrute del alquiler gratuito de bicicletas y cascos de Aztec Cycles, puestas a punto por The Bicycle Doctor, un circuito de práctica, puestos de vendedores y actividades para toda la familia. El registro comienza a las 2:00 p. m. ¡y se recomienda encarecidamente que lleguen temprano los ciclistas! Escanee o haga clic en el código QR para obtener más información sobre el evento, así como sobre las oportunidades de voluntariado y patrocinio.

**ESCANEE O HAGA
CLIC AQUÍ PARA MÁS
DETALLES**



DÍA DE JUEGOS

22 de octubre • 5:00 a 6:30 p. m. • Lillian Webb

¡Diríjase al parque Lillian Webb para el Día de Juego, en colaboración con Live Healthy Gwinnett! Este evento familiar gratuito cuenta con juegos inspirados en el otoño, zonas de juego y aventuras al aire libre. No es necesario registrarse, ¡solo traiga su energía, use zapatos cerrados y prepárese para un día de risas, movimiento y diversión otoñal!





THE LIONHEART THEATRE COMPANY

18 de octubre

Lectura dramatizada de "Better Dead Than Alive"

¡Adéntrese en el mundo del teatro en Lionheart! No se pierda la lectura dramatizada de Better Dead Than Alive (Mejor muerto que vivo) de Hank Kimmell, el sábado 18 de octubre a las 7:30 p. m. ¡Sea parte del viaje creativo de la obra, la entrada es gratuita!

Para más información o adquirir entradas, visite lionhearttheatre.org

**MARQUE SU
CALENDARIO**

3 DE OCTUBRE

Concierto del primer viernes: Pangaea,
7:00 a 9:00 p. m., Cultural Arts & Community Center

4 DE OCTUBRE

Día de limpieza y reciclaje del vecindario,
8:00 a. m. a 12:00 p. m., Departamento de Obras
Públicas (Norcross Public Works)

4 DE OCTUBRE

Festival Bluesberry de Música y Cerveza,
5:00 a 10:00 p. m., Betty Mauldin Park

11 DE OCTUBRE

Festival Norcross Art Splash,
10:00 a. m. - 6:00 p. m., Thrasher Park

12 DE OCTUBRE

Festival Norcross Art Splash,
10:00 a. m. - 5:00 p. m., Thrasher Park



13 DE OCTUBRE

Lunes de película: Coco, 1:30 y 6:30 p. m.,
Cultural Arts & Community Center

18 DE OCTUBRE

Pedal Norcross, 3:00 - 6:00 p. m.,
Centro de Norcross

22 DE OCTUBRE

Día de juegos, 5:00 a 6:30 p. m., Lillian Webb Park

27 DE OCTUBRE

Lunes de película: The Adams Family,
1:30 y 6:30 p. m., Cultural Arts & Community Center



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee para
recibir el boletín
en español!

aplacetoimagine.com